

A PÇÇL GÂN WÜN SËB KÜ A NÄAÑJMİN PUORBO NA BE A KOLOSE

I Maa Počl na ı a Yesu Kırısito nıtõnää an ı a Nääñjmìn bçfö pç nı Timoti na ı a sı yebë, **II** seere kurç a Nääñjmìn nıbe nı a yee na tara a soçfo a Kırısito pç na be a Kolose. Wäefü nı nyã'maar na yi a sı Sää Nääñjmìn së a be a yi së.

III Sı ma puor Nääñjmìn yääan na ı a sı Soro Yesu Kırısito Sää, sıñ wa suɔrcı kurç yi, **IV** bojūu sı wön a yi soçfo yın tara a Yesu Kırısito 'yõc nı a nõfö 'lç yın tara kú a Nääñjmìn nıbe ba jaa. **V** A yi soçfo nı a nõfö na yi a tiertöfı jie na gã gu yi be a saaju a 'lç yın de nie wõ, a yelmäe 'yer na ı a 'yer nõc **VI** 'lç na wa a yi së. A wer wu jaa, a 'yer nõc nyã wõnõ na wõmõ na a nõonõ nıtää le an ben ıre a yi pç, an yi a bibir 'lõnõ daar jaa yın wõ naa na yi bõc a Nääñjmìn wäefü par a yelmäe pç. **VII** Yi jän a nyã yin Epafaras së na ı a sı tõtõtç ãsuc. Wu ıñ yelmäe suɔ na de a sı jie muɔlc a Kırısito 'yer. **VIII** 'Lç le wa man kú sı a nõfö 'lç yın tara a Nääñjmìn Sıe pç.

IX A le jüu, an yi a daar 'lõnõ jaa sıñ wõ naa, saa dõc gal ıka sı suɔr Nääñjmìn kú yi ε, na sı suɔrcı ıka a Nääñjmìn wu pøo yi a wu bçfö yë, a sıε pç yë, a jaa nı par bçfö. **X** A sı suɔrfı le ıka, a yi befü a vielé kú a sı Soro, ka a pele a wu pøo, na yi wõnõ bisõn tövila jaa pç, na yi baa a Nääñjmìn yë pç. **XI** Sı mi ma suɔrcı na ıka

Nāaŋmīn wō maal yi ka yi kpēme nī a kpāen ala a jaa na yi a wō tūr kpēc pō, na yi nyōcōcō yi māe tara kānyir yele jaa pō, nī pupel. **XII** Na yi ma dāna a Sāa, 'lō le kaa a yi sēe, ka yi na pō a Nāaŋmīn nābonsī nī a wō nībe a chāa pō.

XIII Bojūu 'lō le faa sī yin a libe kpēc pō, na wō 'yōcō sī a wō Binōnāa nāalōu pō. **XIV** A wō 'yōcō le sī nyē faafū, na sī nyē yelbier vē kufū.

XV A Yesu na wa tī wa a wer ju, 'lō le wiil sī a Nāaŋmīn nyā sīn ba nyere nī a nībir ε, a le won be. 'Lō le tara kpēc a bonsī a jaa pō a Nāaŋmīn na maal. **XVI** Bojūu a wō pō le a bonsī a jaa na be a saaju, nī a ala na be ka a wer pō maal, ala sīn nyere, nī a ala sīn ba nyere ε, nīre 'lō jaa na tara kpēc i a tōcfū sūc, nī a malakasi ala gba na tara kpēc, nī a kpāen bonsī, a jaa maal tu a wō pō, ka a i a wō sofū. **XVII** A 'lō le dōcō a bonsī a jaa be be, a wō pō le a bonsī a jaa 'mataa. **XVIII** 'Lō mī le i a āgān ju sūc, a pupuorbiir. 'Lō le i a pielfū, nī a bidōcō na wō de nie ir a kūu pō, na waa le kpi go ε, ka yele jaa pō, ka wō i a ju sūc. **XIX** Bojūu a Nāaŋmīn pōc pel wō naa ka wō befu wō jaa be a wō pō. **XX** A tun a wō pō, ka Nāaŋmīn le 'maal a bonsī a jaa ku a wō māe, ka a ala na be a saaju bū a ala na be ka a wer pō. Wō maal ka nyā'maar be be, nī a wō jāi a daa ju won kpi.

XXI Yī dōcō jāan a Nāaŋmīn na yi i a wō dōdēme, a yi yeldēbe ifū jūu. **XXII** Tīchē pōpāanyā, wō 'maal yīn tun a Kīrīsīto na wa i nīsaal na wō kpi. Nāaŋmīn maal a nītō ka yi i chechē a wō sē, na yi ku tara chefu jaa ε, bū tara 'yer dōcōl ε, **XXIII** ala i yi chēnē na ba gber a

yı sɔɔfu pɔ, na yı taa tɔɔ yi a tieri托 'lɔ na ı a 'yer nɔɔ nyã yin wɔ ε. A 'yer nɔɔ nyã le yı wɔ ban muɔl ku nire jaa ka a wer ju. Ala le a maa Pɔɔl ı a tɔtɔnɔ.

XXIV Pɔpāanyā, n pāa chile naa a n dɔɔye ın di a yı jūu, naa na di a dɔɔye ala a jaa a Kırısito na buɔrɔ ıka n di ku a wu āgān na ı a pupuorbiir jūu. **XXV** Nāaŋmın maal man ka n ı a wu tɔtɔnɔ ku a pupuorbiir naa na man a wu 'yer nɔɔ jaa ne ne ne ku yı. **XXVI** A yele nyāna le sɔɔl a kɔro jaa a sāakpāmınne sɔɔ, tiche ka a pāa yi chāa pɔ a wu nibe sε. **XXVII** Nāaŋmın le kaa ir ıka wu vε ka a wu nibe bɔɔn s̄ire jaa a le wu tara a tier ku a nibe ba jaa, ıka a Kırısito ben a yı pɔ, na ı a tūr tier托 jie. **XXVIII** A Kırısito le sı muɔlɔ, na sı kpāana nire jaa wile nı nire jaa nı yε jaa buɔrɔ, ka sı na de nire jaa ku wu ka wu ı chechε. **XXIX** A nyā jūu le n tɔnɔ hāna dire dɔɔye nı a wu kpεɔ wu jaa won tɔnɔ tun a n 'yɔɔ.

II

I N buɔrɔ na ıka yı bɔɔ a le ın muɔrɔ a yı 'yɔɔ nı a bala na be a Laodisea, nı a bala jaa na ba nyε a maa māe nı nıbir ε. **II** Maa bɔfɔ le ıka yı tara ākpāen a yı nyān pɔ, na yı ı nebö'yen nɔ taa, ka a le na vε ka yı tara par bɔɔfu yɔɔ jaa a nābonsı a jaa pɔ, na yı bɔɔ a Nāaŋmın yelsɔɔlsı, na ı a Kırısito. **III** A wu pɔ le a nābonsı, nı a yε, nı a bɔɔfu a jaa sɔɔl. **IV** N 'yere na a nıtɔ kurɔ yı ka nire jaa taa wa bel yı nı nechire 'yer na nyetāan yelmāε ε. **V** An sɔɔ ı a maa māe na ba be a yı sε gba ε, tiche n tara na a yı tier. N chile

na buorɔ ika n nyε a lε yin tara nebɔ'yen nı a lε a yi sɔɔfɔ na kpẽmε a Kırısito 'yɔɔ.

VI A lε jūu, yin de a Yesu Kırısito ka wɔ ı a Soro, yi chene be a wɔ 'yɔɔ. **VII** Yı ba nyibε na yi baa a wɔ 'yɔɔ, na yi nɔɔ kpẽmε a sɔɔfɔ pɔ, fika a lε ban dɔɔ wiil yi, na yi ma puor wɔ yāan sɔɔ jaa.

VIII Yı kaara sɔ ka nıre jaa ta wa de yi ka yi ı gbägbaar tu a belfɔ ala na ba tara tɔnɔ pɔ ε, nı nısaal yε ε, na ı a ala na kaara a wer nyā ju ban taa kaara a Kırısito wiifuf.

IX A Nāaŋmın befuf wɔ jaa ben a Kırısito 'yɔɔ. **X** Yı seε naa bojūu yi sɔɔn a Kırısito, 'lɔ le ı tɔɔfuf dẽme nı a kpãen dẽme ba jaa ju sɔɔ. **XI** A wɔ 'yɔɔ, ba mı ȳma yin a yɔi ka a yelbier 'lɔ na yi a yi pɔ, a ba ı yuor ȳmaafuf 'lɔ nısaal na de wɔ nūu ȳmaan ε, tiche yuɔr ȳmaafuf 'lɔ Kırısito na ȳmaa. **XII** Ban dɔɔ so yi a Nāaŋmın kɔɔ, ba ūu yin a Kırısito kaar, ka yi ir a kūu pɔ fika a Kırısito, bojūu yi sɔɔn de a Nāaŋmın nyā na sāı a Kırısito a kūu pɔ, na tara kpẽɔ. **XIII** Tiche a yin bala na ba ı a Juu nıbe ε, sere tı yi wa sɔɔ a Kırısito, yi dɔɔ kpi a yi sıur pɔ, bojūu yi dɔɔ ı yelbe-ırbε, na yi jāan Nāaŋmın, bojūu yi sɔɔn a Nāaŋmın nebinsı. Tiche Nāaŋmın kú yin a nyevvɔr paalaa a Kırısito 'yɔɔ, na wɔ vε kú yi. **XIV** Nāaŋmın fɔfɔn a sı yelbebe ala na dɔɔ seb bin bar. Ala lε dɔɔ 'yer 'yer dɔɔl sı. Ala lε dɔɔ fire sı na a ȳmaa sı yin, wɔ den bar na wɔ kpa yaa a daa ju. **XV** Nāaŋmın tɔɔn a sıdebe nı a kpãen dẽme, na wɔ maal ba ka a ı dāasıε nıyɔɔ jaa niem. Wɔ tɔɔ ba naa nı a Kırısito daa ju kūu.

XVI A le jūu, yi ta vē ka nūre jaa tōor a yi 'yer ni bon 'lo yin dire bū nyuro ε, bū tun a Juu nūbe lōo difu pō ε, bū Chuu Paalaa Dāen pō ε, bū a Pēnfū Būbir Daar ε. **XVII** A anyā i naa a yelsi ala ni taa dōo wa gāagiel, tiche a yelmāe ben a Kırıslıto 'yōo. **XVIII** Yi ta vē ka nūre jaa kpākpāan yi ni jir 'yer ika, yi siir a yi māe na yi puoro a malakası ε, a le na vē naa ka yi kō nyę a sāyar ε. A nūre nyā tōsū ma vier kpe a yele pō tīer ika wū tara na kpēč ni a ala wōn nyę. A wū yelbier tīer ma vēn ka wū wile wū māe. **XIX** A nūre nyā ba nyōo a 'lo na i a ju ε. Nūtāa a le a ju na ma wile a āgān, ka a jile nōo nyōo a āgān 'mataa a le a Nāaŋmın na buorč.

XX An i yin ni a Kırıslıto le 'mataa kpi, a wer nyā ju kpāen bonsı, ba le tara kpēč a yi ju ε. Nmınę ka a yi kpēfū chenę kaara fika yi chenę na i a wer sofū? **XXI** Ta nyōo bon nyā ε! Ta lem bon nyā kaa ε! Ta sur bon nyā kaa ε! **XXII** A neer anyāna a jaa tufo iñ yelsi na ba le tara tōnō jaa ε, bojūu a iñ nisaal nebinsi ni nisaal wiilfusi le. **XXIII** A nebinsi anyāna nyentāan fika yē yele na i a ba māe puorfū yele ni māe siirfū yele ni nübikōo āgān kaafū yele. Tiche a anyāna maa sōo ba ka ba tōo nyōo a ba māe a yelbier vəlaa pō ε.

III

I A le jūu, an i yin ni a Kırıslıto le a Nāaŋmın 'mataa sāin a kūu pō, yi de a yi tīer 'yōo a bonsı ala na be a saaju, be a Kırıslıto na jāne a Nāaŋmın nūsōo jie. **II** Yi de a yi tīer 'yōo a saaju bonsı pō, ti na yi ta de a yi tīer 'yōo a wer ju bonsı pō ε. **III** Bojūu yi kpi naa, ka a pōpāanyā

ka a yi nyevor sœl a Kırısito a Nāaŋmın 'yō. **IV** An i a Kırısito le kʊ yi a nyevor paalaa, 'lɔ wa nyır, yi mɪ na 'mantāan wʊ nyır, na yi nyε a wʊ tür.

V A le jūu, yi kʊ a ala na be a yi 'yō na i a wɛr yele. A yelsı ala le a anyāna, s̄efʊ yele, dɛer yele, vɔldeer, t̄ier deer, nɪ bɔgar na nyetāan t̄ibɛ puorfʊ. **VI** A bonsı anyāna jūu, Nāaŋmın suur ire naa. **VII** A sɔbie anyāna le yi mɪ dɔɔ turo, a le yin dɔɔ kpiere a nyevor 'lɔnɔ̄ pɔ. **VIII** Tichɛ pɔpāanyā, yi tɔɔ yi māe yin a yelsı anyāna pɔ, suur, putuyele, gefʊ, gagar yele, nɪ 'yerbidɛbe na ma yire a yi neğāma pɔ. **IX** Yi ta ŋmara jirsi 'yōnɔ̄ taa ε. Yi ta maala a le go ε, yi yaa a kōro yele nɪ a wʊ maalfusı bar, **X** t̄i na yi su a pɔpāanyā yelpaalaa. Nāaŋmın maal yin ka yi i nipaalaa, na wʊ maala yi, ka yi na kaara a wʊ kaar, ka yi na bɔɔ wʊ yelmæs jaa. **XI** Bamine ba le chene i a Juu nɪbe bɪ̄ ka bamine mɪ ba i a Juu nɪbe ε, ka bamine ŋma yɔ̄ bɪ̄ ka bamine mɪ ba ŋma ε, ka bamine i sāanba bɪ̄ ka bamine mɪ i niyɔɔrsı ε, ka bamine i gbāgbhaar bɪ̄ ka bamine mɪ i sumine ε, tichɛ a Kırısito le i a jaa na wʊ be a jaa 'yō.

XII A le jūu, an i Nāaŋmın le kaa ir yi, ka yi i cheche na wʊ nō yi, yi pɔɔ a yi māe nɪ nibaal, vila maalfʊ, māe siirfʊ, jomm ifʊ nɪ kānyir. **XIII** Yi ma tara kānyir kʊ taa, ãsʊɔ̄ jaa wa tara nɪ a wʊ tɔ̄ sʊɔ̄ 'yer, yi ma v̄e kʊ taa. Yi v̄e bar nɪtāa a le a sɪ Soro na ma v̄e bar yi. **XIV** A yelkpɛɛ jaa le ika, yi de nōfʊ su. 'lɔ le ma nyɔɔ bonsı a jaa 'mataa ka a tara nebɔ̄'yen.

XV Yı v  ka a K risito ny 'maar pire a yi ny n, yi jaa pu n a  g n jiir po, na w  bu l yi ka yi tara ny 'maar. Yı ma puor w  y an. **XVI** Yı v  ka a K risito 'yerbir di n a a yi po, y n wa wile t  kp ana taa, n  a y  w  jaa. Yı ma yiele N a旗m n p ef  yiel, pupel yiel, n  a yiel na yi a yi ny n po, na yi kur  N a旗m n. **XVII** Bon 'l  jaa y n wa maala, ka 'yerbir le bu , ka maalf  po le, yi ma maal bon jaa, n  a s  Soro Yesu yuor, na yi ma tu a w  'y o puor a S a N a旗m n y an.

XVIII P bo, yi siir a yi m e ku a yi s rb , le le vielle ku a s  Soro. **XIX** S rb , yi n  a yi p b , na yi ta ma pirpire ba  .

XX Bibiir, yi w n  a yi d crb  toor yele jaa po, le le pele a s  Soro pu . **XXI** S am ne, yi ta ma maala ka a yi bibiir suur ire  , a le a ba t er k  g  jib 'yen  .

XXII Gb gbaar, yi sc rc a yi n ber  ne  yele jaa po. Y  ta ma v  ka ba wa fur n bir y o yi, ka yi p a maala a le ban bu r   , t che yi ir a yi ny a w  jaa 'y o, y n joro a s  Soro d b e j u .

XXIII Bon jaa y n wa maala, yi ir a yi ny a 'y o t n  n  ka a kaara f ka a s  Soro le yi t n  kur , t che a ta i f ka n saal le yi t n  kur   . **XXIV** Yi b on naa ika y n t  den a yi n bons  a s  Soro s  na i a yi s yar. A s  Soro K risito le yi t n  kur . **XXV** N re jaa wa maal yelbier, a yelbier s yar le w n t  ny . N a旗m n ba turo n be n n   .

IV

I N ber , yi ma kur  a yi gb gbaar a le na tor na a se n, boj n naa ika yi m  tara na

nūkpeē na be a saaju.

V Yı de a yi māe 'yōc Nāaŋmın sūcrafı pō. Yı kaara sō na yi ma puor wu yāan. **III** Na yi mī ma sūcroc kuroc sī ka Nāaŋmın na yuo sōr kū a sī mūclfı ka sī na mūl a Kırısito yelsccolsı. A 'lō pō le ba 'yōc ma a bōjorsı. **IV** Yı sūcroc Nāaŋmın ka n na mūl jaa che che che a le an seen.

V Yı i yēn dēme nī a le yin maala a bala na ba i a Nāaŋmın puorbo sē. Yı mōc nūbir, yin wa nyę jie. **VI** Yı ma vē ka a yi buor ma i wāefı 'yerbie tı nōmō nyaar kaar. Ka yi na bōc le yin na 'yer sco nūre 'lō wa soor yi 'yer.

VII Tichikusı na man a maa 'yer a jaa kū yi. Wu in a yebə in nō na wu mūlc a 'yer nī yelmāe. Na wu i a tōtōtō sūc a sī Soro 'yōc. **VIII** N tōnō wu naa a yi sē ika wu tı 'yer kū yi a le sūn ire a ka, na wu 'yōc a yi nyān ākpāen. **IX** 'Lō nī Onisimoci le 'mataa waara. Wu in yelmāe sūc na wu i a yebə sīn nō. Wu in a yi āsuc. Ban man kū yi bon jaa na ire a ka.

X Aristakus mī ban 'mataa pōon ma puoro yi naa, le le a Maaki mī na i a Banabası yebə mī puoro yi. Yı dōc wō a wu kpāafı yele, ala i wu wa wan a yi sē, yi tuor de wu. **XI** Yesu mī ban buolı Jusitusı mī puoro yi naa. A nūbe banyāna tēe le i a Juu nūbe a n tōtōnbı pō a Nāaŋmın nāalōc jūu. Ba tara na āgān 'maar kū ma. **XII** Epafaras na i a yi āsuc na wu i a Yesu Kırısito tōtōnō, puoro yi naa. Wu ma sūcroc na Nāaŋmın nūbijie kuroc yi ka yi na ara kpēc a le a Nāaŋmın na buorcı. **XIII** N din a wu dāasie ika wu tōnō na kuroc yi nī a bala na be a Laodisea nī

a Hırapolis tẽn pœ. XIV A sı yεbe sıñ nõ, Luka na
ı a titile nı Demas puoro yı naa.

XV Puor Nımfı nı a pupuorbiir bala na ma tuor
a wo yir na be a Laodisea. XVI Bala wa kar a gän
nyäna ku a yın Kolose dëme, yı mõ ka ba mı kar
wo be a Laodisea pupuorbiir pœ. Yı mõ na yı
mı kar a gän 'lɔ in səb ku a Laodisea pupuorbiir.
XVII 'Yer ku Archipus, "Mõ tı na fü baabaar a
tõmõ ala fun nye a sı Soro 'yɔɔ."

XVIII Maa Pœl le seere a puorfü nyä nı a maa
mäe nūu. Yı tıer a bõjorsı ban 'yɔɔ ma. Wãefü a
be a yı s̄e.

**A Nāaŋmūn Nətur Oaalaā Gān, Burfuɔr
Birifor, Southern: A Nāaŋmūn Nətur Oaalaā Gān,
Burfuɔr New Testament**

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Birifor, Southern

Contributor: Aramaic Bible Translation, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

97b1f1fe-19fd-52d9-9481-ad2a6ade2772